

**BỘ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG
TỔNG CỤC MÔI TRƯỜNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: *1253* /TCMT-QLCT&CTMT
V/v chấp thuận xuất khẩu chất thải nguy hại

Hà Nội, ngày *01* tháng *8* năm *2013*

Kính gửi: Công ty TNHH WRC Việt Nam

Theo nội dung “Hồ sơ đăng ký vận chuyển chất thải nguy hại (CTNH) xuyên biên giới” ngày 20 tháng 3 năm 2013 và Công văn ngày 17 tháng 7 năm 2013 về việc bổ sung đơn vị vận chuyển nội địa của quý Công ty; căn cứ các quy định tại Thông tư số 12/2011/TT-BTNMT ngày 14 tháng 4 năm 2011 quy định về quản lý CTNH, văn bản chấp thuận của quốc gia nhập khẩu (Cộng hòa liên bang Đức) và bốn quốc gia quá cảnh (Hong Kông, Singapore, Ai Cập và Hà Lan), Tổng cục Môi trường với tư cách cơ quan thẩm quyền Công ước Basel tại Việt Nam chấp thuận việc xuất khẩu CTNH với những thông tin và điều kiện cụ thể như sau:

1. Tên và mã CTNH:

- Bùn thải và bã lọc có các thành phần nguy hại từ quá trình xử lý, gia công kim loại (Mã CTNH: 07 01 05, mã Basel: A1050);

- Bùn thải có các thành phần nguy hại từ các quá trình xử lý nước thải công nghiệp khác (Mã CTNH: 12 06 06, mã Basel: A1050).

2. Lý do xuất khẩu: Tái chế/thu hồi các thành phần kim loại trong bùn thải tại nhà máy của Công ty World Resources GmbH ở Cộng hòa liên bang Đức

3. Nhà xuất khẩu đại diện:

Công ty TNHH WRC Việt Nam

Địa chỉ: 40 Bà Huyện Thanh Quan, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh

Điện thoại: 84.8.39307232 Fax: 84.8.39307233

Người đại diện: Bà Nguyễn Ngọc Đài - Tổng Giám đốc

4. Đơn vị xử lý ở nước ngoài:

Công ty World Resources GmbH

Địa chỉ: Industriestrasse 7, 04808 Wurzen, Cộng hòa liên bang Đức

Điện thoại: 84.49.342590460 Fax: 84.49.3425904699

Người đại diện: Ông Hans Peter Korte - Giám đốc kinh doanh

5. Đơn vị thực hiện việc vận chuyển trong nội địa:

a) Công ty Cổ phần Dịch vụ Môi trường Bình Minh

Địa chỉ: 666 Ngô Gia Tự, phường Đức Giang, quận Long Biên, Hà Nội

Điện thoại: 04.36521388 Fax: 04.38779338

b) Công ty Cổ phần Môi trường Thuận Thành (chỉ vận chuyển các mã bùn thải đã nêu tại mục 1 từ Công ty Flexcom Việt Nam, Khu Công nghiệp Yên Phong, Bắc Ninh)



Địa chỉ: Thôn Ngọc Khám, xã Gia Đông, huyện Thuận Thành, Bắc Ninh
Điện thoại: 0241.6265063 Fax: 0241.6265063

c) Công ty TNHH MTV Dịch vụ môi trường và Xử lý chất thải Hà Lan

Địa chỉ: 774 Hưng Phú, phường 10, quận 8, Tp. Hồ Chí Minh

Điện thoại: 08.6264 8130 Fax: 08.6264 8135

d) Công ty Cổ phần Đầu tư và Tiếp vận Mê Kông

Địa chỉ: 232 – 234 Huỳnh Tấn Phát, phường Tân Thuận Tây, quận 7, Tp. Hồ Chí Minh

Điện thoại: 08.62608999 Fax: 08.62621241

6. Đơn vị vận chuyển xuyên biên giới:

a) Cosco Group

- Chi nhánh Cosco Group tại Hà Nội

Địa chỉ: 8 Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội

Tel: 04.7343858 Fax: 04.7342512

- Chi nhánh Cosco Group tại Hải Phòng

Địa chỉ: Tầng 5, số 3 Lê Thánh Tông, quận Ngô Quyền, Hải Phòng

Tel: 31.3552779 Fax: 31.3552776

- Chi nhánh Cosco Group tại Tp. Hồ Chí Minh

Địa chỉ: 6A Hồ Xuân Hương, quận 3, Tp. Hồ Chí Minh

Tel: 08.39302288 Fax: 08.39307268

b) NYK Container Line Ltd.

- Chi nhánh NYK Container Line Ltd. tại Hà Nội

Địa chỉ: Lầu 8, phòng 805 Tòa nhà HITC, 239 Xuân Thủy, quận Cầu Giấy, Tp. Hà Nội

Tel: 04.37684637 Fax: 04.37684638

- Chi nhánh NYK Container Line Ltd. tại Hải Phòng

Địa chỉ: Lầu 8, phòng A Tòa nhà Harbour View, 4 Trần Phú, Tp. Hải Phòng.

Tel: 31.3552335/6 Fax: 31.3552337

- Chi nhánh NYK Container Line Ltd. tại Tp. Hồ Chí Minh

Địa chỉ: Lầu 6, Tòa nhà Saigon Riverside, 2A-4A Tôn Đức Thắng, quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

Tel: 08.38235616 Fax: 08.38235614

c) Mitsui O.S.K. Lines

Địa chỉ: Sun Wah Tower, lầu 10, phòng 1003, 115 Nguyễn Huệ, quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

Tel: 84-8-821-9219

Fax: 84-8-821-9317

7. Quốc gia quá cảnh: Hong Kong, Singapore, Ai Cập và Hà Lan.

8. Quốc gia nhập khẩu: Cộng hòa liên bang Đức.

9. Số lần xuất khẩu: 40 chuyến.

10. Thời gian được phép xuất khẩu: Từ ngày 12 tháng 8 năm 2013 đến ngày 02 tháng 5 năm 2014.

11. Dự kiến về ngày xuất cảng, thời gian vận chuyển và hành trình dự kiến.

- Thời gian dự kiến xuất cảng: Chuyến đầu tiên vào ngày 12 tháng 8 năm 2013. Chuyến cuối cùng vào ngày 02 tháng 5 năm 2014.

- Thời gian vận chuyển: 25-28 ngày/chuyến.

- Hành trình dự kiến:

+ Miền Bắc: Chủ nguồn thải/Kho lưu giữ CTNH của Chủ hành nghề quản lý CTNH - Cảng Hải Phòng (Việt Nam) - Hồng Kông - Singapore - Kênh Suez/Pord Said (Ai Cập) - Rotterdam (Hà Lan) - Hamburg/Bremerhaven (Đức) - Nhà máy của Công ty World Resources GmbH.

+ Miền Nam: Chủ nguồn thải - Cảng Cát Lái/ICD Phước Long (Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam) - Singapore - Kênh Suez/Pord Said (Ai Cập) - Hamburg/Bremerhaven (Đức) - Nhà máy của Công ty World Resources GmbH.

12. Phương tiện vận chuyển:

- Phương tiện vận chuyển tại Việt Nam: Các phương tiện vận chuyển CTNH đã được cấp phép của các đơn vị có danh sách nêu tại mục 5.

- Phương tiện vận chuyển đường biển: Tàu biển của các hãng vận chuyển NYK Line, Cosco, Mitsui O.S.K. Lines.

- Phương tiện vận chuyển tại Cộng hòa liên bang Đức: Tàu hỏa.

13. Thông tin về bảo hiểm cho từng lô hàng: Bảo hiểm đã được mua và chứng nhận bởi Cushman Insurance Agency, Inc.

14. Mô tả tính chất của loại CTNH: Có tính độc và độc sinh thái.

15. Loại bao bì: Bao bì PP (95 cm x 95 cm x 100 cm) sức chứa 1 tấn, dạng mềm có 2 lớp, lớp bên ngoài làm từ sợi polypropylene, lớp bên trong làm từ nhựa để chống thấm, chống rò rỉ. Mặt trên cùng bao bì có nắp đậy và dây buộc. Bao được thiết kế hình vuông, có 4 quai chắc chắn để nâng nhấc và có quai dùng để buộc kín bao khi hoàn tất việc bốc dỡ bùn thải vào bao.

16. Số lượng: 800.000 kg.



17. Quá trình phát sinh CTNH: Bùn thải phát sinh từ quá trình xử lý, che phủ bề mặt, gia công kim loại và từ quá trình xử lý nước thải công nghiệp.

18. Phương pháp xử lý ở nước ngoài: Xử lý thu hồi kim loại.

Việc xuất khẩu CTNH nêu trên phải được thực hiện theo đúng các quy định tại Thông tư số 12/2011/TT-BTNMT ngày 14 tháng 4 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường, trong đó có việc sử dụng Chứng từ CTNH theo Phụ lục 3 và việc lập hồ sơ vận chuyển cho từng chuyến xuất khẩu theo Phụ lục 5 của Thông tư số 12/2011/TT-BTNMT.

Tổng cục Môi trường thông báo để quý Công ty biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- C49;
- Tổng cục Hải quan;
- Cục Hải quan Tp. Hải Phòng;
- Cục Hải quan Tp. Hồ Chí Minh;
- Sở TN&MT Tp. Hải Phòng;
- Sở TN&MT Tp. Hồ Chí Minh;
- Lưu VT, QLCT&CTMT, N.Tr. 10.



Biểu Cách Tuyển